

Agreement

Tbilisi

August 24, 2012

The present agreement is signed on August 24, 2012 (date of effectiveness) by and between the following parties:

- (1) Government of Georgia, represented by the Minister of Energy and Natural Resources of Georgia Mr. Vakhtang Balavadze, pursuant to decree of the Government of Georgia #1635, dated August 23, 2012, (the "GOG");
- (2) Dariali Energy JSC – with legal address at #8, Chachava str. Tbilisi, Georgia (the "Company"), represented by director Zurab Alavidze;
- (3) Electricity System Commercial Operator JSC – with legal address at #2, Baratashvili str. Tbilisi, Georgia (the "ESCO") represented by General Director Irina Milorava;
- (4) Energotrans LTD – with legal address at #2, Baratashvili str. Tbilisi, Georgia (the "ET"), represented by Director Kakha Sekhniashvili.

1. The GOG, the Company, the ESCO and the ET have agreed to make following changes in the Implementation Agreement signed between the Government of Georgia, Dariali Energy JSC, Electricity System Commercial Operator JSC and Energotrans LTD on May 19, 2011:
 - a) Subparagraph "f" of following content shall be added to paragraph 4.12 :

"f. In case of insolvency, bankruptcy, liquidation of ESCO and/or assignment of its functions to any other entity due to change of the laws or otherwise, GOG shall make its best effort within its competence to assign rights and obligations of the ESCO under the Implementation Contract and Contract on the Guaranteed Purchase of Electricity to the new entity (entities, if applicable) or otherwise transfer mentioned rights and obligations to the new entity (or entities, if relevant) which under the relevant Georgian legislation will be wholly or partly carrying out the functions of the ESCO in the energy sector of Georgia;"
 - b) Paragraph 9.3 shall be read as follows:

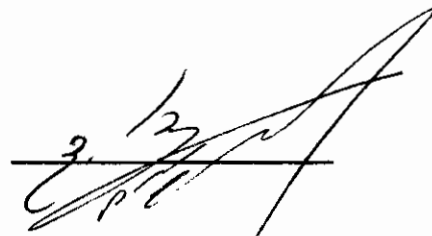
"9.3 In case the law changes the way as to negatively influence the rights, profitability and obligations of the project as foreseen under the Implementation Agreement within the period commencing on the day of enforcement of the present Amendment to the Implementation Agreement until the year of 2025, the parties shall amend the terms of the Implementation Agreement and any other relevant document where the GOG and/or ESCO are the parties the way as to avoid worsening of the project economic conditions due to change in law. For the purpose of the present Agreement, the term "Change in Law" means adoption or enforcement of any administrative act, law or regulation which did not exist as of signing the present Amendments as well as any addendum or amendment to the administrative act, law or regulation, including: a)

taxes, except on social and labor issues; b) environmental protection legislation; c) legislation of development, financing, construction, exploitation and functionality of the HPP; d) Any consent or permit granted to the project; e) requests, connected to issuance of any permit or consent by the relevant authorities;"

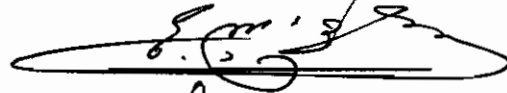
2. The present amendment enters into force after the date of signing by the Parties and is indivisible part of the Agreement signed between the Government of Georgia, Dariali Energy LTD, Electricity System Commercial Operator JSC and Energotrans LTD dated May 19, 2011.

Signatories:

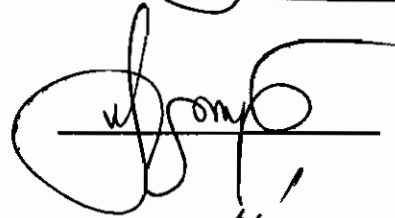
Government of Georgia

A handwritten signature in black ink, written over a horizontal line. The signature is stylized and appears to be a name with a surname.

Dariali Energy JSC

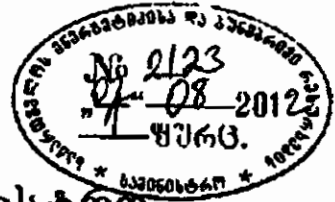
A handwritten signature in black ink, written over a horizontal line. The signature is somewhat circular and stylized.

Electricity System Commercial Operator JSC

A handwritten signature in black ink, written over a horizontal line. The signature is very stylized and circular.

Energotrans LTD

A handwritten signature in black ink, written over a horizontal line. The signature is very stylized and appears to be a name with a surname.



საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო
MINISTRY OF JUSTICE OF GEORGIA



KA010132345006812

საქართველო, ქ. თბილისი, 0114, გორგასლის ქ.24 ა. ტელ.: 2 40-51-48, 2 40-58-36; ელ. ფოსტა: info@justice.gov.ge
24 a, Gorgasali str., 0114, Tbilisi, Tel.: 2 40-51-48, 2 40-58-36, E-MAIL: info@justice.gov.ge

№32406

31 / ივლისი / 2012 წ.

საქართველოს ენერჯეტიკისა და ბუნებრივი
რესურსების მინისტრის მოადგილეს
ბატონ აკაკი კვანტალიანს

ბატონო აკაკი,

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრომ განიხილა თქვენი ამა წლის 24 ივლისის №03/1311 წერილით წარმოდგენილი საქართველოს მთავრობას, სს „დარიალ ენერჯის“, შპს „ენერჯოტრანსსა“ და სს „ელექტროენერჯეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“ შორის დასადები ხელშეკრულების ცვლილების პროექტი, რომელთან დაკავშირებითაც გაცნობებთ შემდეგს:

მიზანშეწონილად მიგვაჩნია, ხელშეკრულების პროექტის პირველი მუხლის (b) პუნქტში დარჩეს ჩანაწერი ამ მუხლით გათვალისწინებული ვალდებულებების მოქმედების პერიოდის განსაზღვრის შესახებ („... within the period commencing on the day of enforcement of the present Amendment to the Implementation Agreement...“). ამასთან, საკითხი ამავე პუნქტისთვის (f) ქვეპუნქტით განსაზღვრული სამართლებრივი აქტების დამატების შესახებ უზნა და დაწყდეს მიზანშეწონილობიდან გამომდინარე.

პატივისცემით,

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო,
მინისტრის პირველი მოადგილე

თინა ბურჯალოანი

№1635 2012 წლის 23 აგვისტო ქ. თბილისი

**„საქართველოს მთავრობას, სს „დარიალ ენერჯის“,
სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა“
და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 19 მაისს დადებულ
ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის შესახებ“
შეთანხმების პროექტის თაობაზე**

1. მოწონებულ იქნეს „საქართველოს მთავრობას, სს „დარიალ ენერჯის“, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 19 მაისს დადებულ ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის შესახებ“ დასადები შეთანხმების პროექტი.

2. „საქართველოს მთავრობის სტრუქტურის, უფლებამოსილებისა და საქმიანობის წესის შესახებ“ საქართველოს კანონის 27-ე მუხლის შესაბამისად, შეთანხმების პროექტს საქართველოს მთავრობის სახელით ხელი მოაწეროს საქართველოს ენერგეტიკისა და ბუნებრივი რესურსების მინისტრმა ვახტანგ ბალავაძემ.

პრემიერ-მინისტრი

გამოყენებულია ელექტრონული ხელმოწერა
ანუ მერაბიშვილი
№1





საქართველო, თბილისი 0105, ბარათაშვილის 2/ 2 Baratashvili str. Tbilisi 0105, Georgia ტელ./ფაქსი/თელ./ფაქსი +995(32)2610316

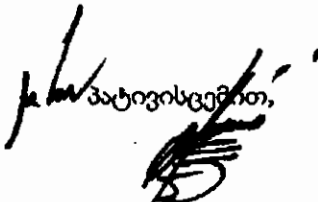
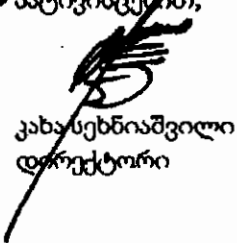
27.07.2012 № 12/946

საქართველოს ენერჯეტიკისა და
ბუნებრივი რესურსების მინისტრის
მოადგილეს ბატონ აკაკი კვანტალიანს

ბატონო აკაკი,

შპს „ენერგოტრანსმა“ განიხილა თქვენი მ/წლის 24 ივლისის #03/1312 წერილით წარმოდგენილი „საქართველოს მთავრობას, კომპანია სს „დარიალ ენერჯის“, შპს „ელექტროენერჯეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 19 მაისს დადებულ ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის შესახებ“ შეთანხმების პროექტი.

გაცნობებთ, რომ ჩვენი კომპეტენციის ფარგლებში შენიშვნები არ გავგაჩნია, ამასთან გაცნობებთ, რომ ბარათაშვილის ქ.#2 წარმოადგენს შპს „ენერგოტრანსის“ ფაქტიურ (და არა იურიდიულ) მისამართს.


პატივისცემით,

კახახენიაშვილი
დირექტორი

სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციული ოპერატორი"
Electricity System Commercial Operator JSC

31.07.2012 № 01/741

საქართველოს ენერგეტიკისა და ბუნებრივი რესურსების

მინისტრის მოადგილეს

ბატონ ა. კვანტალიანს

ბატონო აკაკი,

საქართველოს ენერგეტიკისა და ბუნებრივი რესურსების სამინისტროს 2012 წლის 24 ივლისის #03/1310 წერილის პასუხად გაცნობებთ, რომ საქართველოს მთავრობას, სს „დარიალ ენერჯის“, შპს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციული ოპერატორს“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 19 მაისს დადებულ საიმპლემენტაციო ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტთან დაკავშირებით შენიშვნები არ გაგვაჩნია.

პატივისცემით,

გენერალური დირექტორის

მოვალეობის შემსრულებელი

ვ. ამბოვაძე